

IBM Unica Marketing Operations  
Version 8.6  
25 mai 2012

*Notes sur l'édition*



**Important**

Avant d'utiliser le présent document et le produit associé, prenez connaissance des informations générales figurant à la section «Remarques», à la page 27.

**juin 2012**

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE EN L'ETAT SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFACON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE.

Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. Les informations qui y sont fournies sont susceptibles d'être modifiées avant que les produits décrits ne deviennent eux-mêmes disponibles. En outre, il peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services non annoncés dans ce pays. Cela ne signifie cependant pas qu'ils y seront annoncés.

Pour plus de détails, pour toute demande d'ordre technique, ou pour obtenir des exemplaires de documents IBM, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial.

Vous pouvez également consulter les serveurs Internet suivants :

- <http://www.fr.ibm.com> (serveur IBM en France)
- <http://www.can.ibm.com> (serveur IBM au Canada)
- <http://www.ibm.com> (serveur IBM aux Etats-Unis)

*Compagnie IBM France  
Direction Qualité  
17, avenue de l'Europe  
92275 Bois-Colombes Cedex*

© Copyright IBM Corporation 2002, 2012.

---

## Table des matières

<b>Avis aux lecteurs canadiens . . . . .</b>	<b>v</b>	<b>Chapitre 6. Limitations connues . . . . .</b>	<b>17</b>
<b>Chapitre 1. Conditions requises et compatibilité du système . . . . .</b>	<b>1</b>	<b>Chapitre 7. IBM Unica Marketing Operations Reports Package . . . . .</b>	<b>21</b>
IBM WebSphere Application Server Version 8.0 requiert le groupe de correctifs 8.0.0.2 ou version ultérieure . . . . .	2	<b>Chapitre 8. IBM Unica Marketing Operations-Campaign Reports Package</b>	<b>23</b>
<b>Chapitre 2. Nouvelles fonctions et modifications dans la version 8.6.0 . . . . .</b>	<b>3</b>	<b>Chapitre 9. Comment contacter le support technique IBM Unica . . . . .</b>	<b>25</b>
Support de langue du produit IBM Unica . . . . .	5	<b>Remarques . . . . .</b>	<b>27</b>
<b>Chapitre 3. Incidents résolus. . . . .</b>	<b>7</b>	Marques . . . . .	29
<b>Chapitre 4. Problèmes connus . . . . .</b>	<b>9</b>		
<b>Chapitre 5. Problèmes connus dans les systèmes intégrés Marketing Operations-Campaign . . . . .</b>	<b>13</b>		



---

## Avis aux lecteurs canadiens

Le présent document a été traduit en France. Voici les principales différences et particularités dont vous devez tenir compte.

### Illustrations

Les illustrations sont fournies à titre d'exemple. Certaines peuvent contenir des données propres à la France.

### Terminologie

La terminologie des titres IBM peut différer d'un pays à l'autre. Reportez-vous au tableau ci-dessous, au besoin.

IBM France	IBM Canada
ingénieur commercial	représentant
agence commerciale	succursale
ingénieur technico-commercial	informaticien
inspecteur	technicien du matériel

### Claviers

Les lettres sont disposées différemment : le clavier français est de type AZERTY, et le clavier français-canadien de type QWERTY.

### OS/2 et Windows - Paramètres canadiens

Au Canada, on utilise :

- les pages de codes 850 (multilingue) et 863 (français-canadien),
- le code pays 002,
- le code clavier CF.

### Nomenclature

Les touches présentées dans le tableau d'équivalence suivant sont libellées différemment selon qu'il s'agit du clavier de la France, du clavier du Canada ou du clavier des États-Unis. Reportez-vous à ce tableau pour faire correspondre les touches françaises figurant dans le présent document aux touches de votre clavier.

<b>France</b>	<b>Canada</b>	<b>Etats-Unis</b>
 (Pos1)		Home
Fin	Fin	End
 (PgAr)		PgUp
 (PgAv)		PgDn
Inser	Inser	Ins
Suppr	Suppr	Del
Echap	Echap	Esc
Attn	Intrp	Break
Impr écran	ImpEc	PrtSc
Verr num	Num	Num Lock
Arrêt défil	Défil	Scroll Lock
 (Verr maj)	FixMaj	Caps Lock
AltGr	AltCar	Alt (à droite)

### **Brevets**

Il est possible qu'IBM détienne des brevets ou qu'elle ait déposé des demandes de brevets portant sur certains sujets abordés dans ce document. Le fait qu'IBM vous fournisse le présent document ne signifie pas qu'elle vous accorde un permis d'utilisation de ces brevets. Vous pouvez envoyer, par écrit, vos demandes de renseignements relatives aux permis d'utilisation au directeur général des relations commerciales d'IBM, 3600 Steeles Avenue East, Markham, Ontario, L3R 9Z7.

### **Assistance téléphonique**

Si vous avez besoin d'assistance ou si vous voulez commander du matériel, des logiciels et des publications IBM, contactez IBM direct au 1 800 465-1234.

---

# Chapitre 1. Conditions requises et compatibilité du système

IBM® Unica Marketing Operations fait partie de la suite de produits IBM Unica Marketing.

Marketing Operations version 8.6.0 requiert la présence d'IBM Unica Marketing Platform 8.6.0.

Vous pouvez effectuer une mise à niveau vers Marketing Operations 8.6.0 à partir de Marketing Operations 8.5.0. Si vous utilisez une version antérieure, vous devez effectuer la mise à niveau vers Marketing Operations 8.5.0 comme étape intermédiaire. Pour obtenir les instructions, voir le *guide d'installation d'IBM Unica Marketing Operations*.

Pour la génération de rapports, Marketing Operations 8.6.0 utilise la version 8.6.0 de Marketing Operations et le composant Marketing Operations/Campaign Reports Packages.

## Où trouver les informations relatives aux conditions requises et à la compatibilité du système

Pour obtenir la liste des versions des produits IBM Unica Marketing compatibles avec ce produit, voir le document *IBM Unica Compatibility Matrix* ainsi que les autres documents relatifs à la compatibilité du produit situés sous Documentation sur le site Web du support technique des produits IBM Unica : (<http://www.unica.com/about/product-technical-support>).

Pour obtenir la liste des conditions requises pour les produits tiers associés à ce produit, voir le document *Recommended Software Environments and Minimum System Requirements*. Ce fichier se trouve sous Documentation sur le site Web du support technique des produits IBM Unica : (<http://www.unica.com/about/product-technical-support>). Vous pouvez également accéder à ce document en sélectionnant **Help > Product documentation** (Aide, Documentation produit) lorsque vous vous connectez à IBM Unica Marketing.

## Principales modifications du support des logiciels tiers dans la version 8.6.0

IBM Unica Marketing Operations version 8.6.0 comporte une prise en charge des nouvelles versions de logiciels tiers suivants :

### Serveurs d'application

- WebLogic 10 MP1

### Systèmes d'exploitation

- Solaris 11
- Red Hat Enterprise Linux (RHEL) 5.6, 5.7 et 6.1
- Suse Linux Enterprise Server (SLES) 10.4 et 11.1

### Navigateurs

- Apple Safari 4 et 5

---

## IBM WebSphere Application Server Version 8.0 requiert le groupe de correctifs 8.0.0.2 ou version ultérieure

Si vous envisagez d'utiliser IBM WebSphere Application Server Version 8.0 pour déployer un produit IBM Unica Marketing, vous devez appliquer le groupe de correctifs 2 (également appelé Version 8.0.0.2) ou version ultérieure pour résoudre certains problèmes de sécurité. Cela s'applique à tous les packages WebSphere Application Server 8.0, y compris la version qui est fournie avec certains produits IBM Unica Marketing.

Vous trouverez le groupe de correctifs 2 ou version ultérieure ici :

<http://www-01.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27004980#ver80>

**Remarque :** Sur cette page, sélectionnez le groupe de correctifs souhaité avant de procéder au téléchargement.

Pour plus d'informations sur les versions de WebSphere prises en charge pour le déploiement des produits IBM Unica Marketing, consultez le guide *Recommended Software Environments and Minimum System Requirements*.

---

## Chapitre 2. Nouvelles fonctions et modifications dans la version 8.6.0

IBM Unica Marketing Operations 8.6.0 comporte des améliorations pour la délégation en cas d'absence, la révision des tâches, la création de projet et la migration des données. Concernant les systèmes qui sont intégrés à IBM Unica Campaign et qui proposent des fonctions pour les offres, la version 8.6 comporte des améliorations pour l'organisation et l'importation des offres.

### Définition des préférences d'absence

Tous les utilisateurs de Marketing Operations peuvent à présent indiquer qu'ils sont absents. De plus, ils peuvent déléguer leurs tâches, leurs approbations et leurs demandes de projet à d'autres utilisateurs lorsqu'ils sont absents.

Afin de s'assurer que les affectations d'équipe sont correctement appliquées, l'administrateur définit si les utilisateurs sélectionnés comme délégués sont automatiquement ajoutés aux équipes pour les tâches réaffectées. Cette définition s'effectue au niveau du système mais peut être redéfinie au niveau du modèle de projet.

Pour plus d'informations sur la délégation de tâches et la définition de préférences d'absence, voir le *guide d'utilisation d'IBM Unica Marketing Operations*. Pour plus d'informations sur la définition d'un ajout automatique des utilisateurs délégués aux équipes, voir le *guide d'administration d'IBM Unica Marketing Operations*.

### Ajout du portlet Gérer mes tâches au tableau de bord

Un nouveau portlet Marketing Operations, Gérer mes tâches, a été ajouté dans la version 8.6. Lorsque ce portlet est ajouté au tableau de bord, il répertorie toutes les tâches en attente ou actives et toutes les approbations qui ne sont pas démarrées ou en cours. Ce portlet fournit également une option permettant de modifier l'état de chaque élément. Pour plus d'informations sur ce nouveau portlet, voir le *guide d'utilisation d'IBM Unica Marketing Operations*.

### Création de projets par clonage

Une nouvelle option destinée aux projets permet aux utilisateurs de créer plusieurs projets similaires à partir d'un seul projet existant. Lorsqu'un projet est cloné, les utilisateurs peuvent spécifier combien de projets doivent être créés et sélectionner les zones à modifier avant de sauvegarder les nouveaux projets. Un projet peut être cloné quel que soit son état. Pour plus d'informations sur la création de projets par clonage, voir le *guide d'utilisation d'IBM Unica Marketing Operations*.

### Migration de métadonnées entre les serveurs

Des fonctions permettant de transférer des structures de données (métadonnées) de façon efficace d'un système Marketing Operations vers un autre ont été ajoutées à la version 8.6. Les administrateurs peuvent transférer les métadonnées des modèles, des règles de sécurité et des rôles utilisateur associés, les types d'objet marketing et les équipes d'un système vers un autre. Les systèmes source et cible peuvent utiliser des systèmes d'exploitation différents et des types de serveurs de

base de données différents, mais ils doivent exécuter la même version de Marketing Operations. Pour plus d'informations sur la migration de métadonnées entre les serveurs, voir le *guide d'administration d'IBM Unica Marketing Operations*.

## Organisations des offres avec des dossiers et des listes

Lorsque l'intégration des offres est activée sur un système Marketing Operations-Campaign, les dossiers d'offres et les listes associées peuvent effectuer les mêmes fonctions dans Marketing Operations et dans Campaign. Dans les systèmes intégrés, les utilisateurs créent et gèrent des offres, des listes d'offres et des dossiers d'offres dans Marketing Operations en sélectionnant **Opérations > Offres**.

- Offres de groupe de dossiers d'offres dans le cadre de la génération de rapports : lorsque vous sélectionnez un dossier d'offres comme cible d'un rapport, toutes les offres contenues dans ce dossier sont incluses dans le rapport.
- Offres de groupe de listes d'offres afin que plusieurs offres puissent être affectées à une cellule TCS, à un diagramme, etc. Les listes d'offres peuvent être statiques ou dynamiques.

Pour plus d'informations sur les listes et les dossiers d'offres, voir le *guide d'utilisation d'IBM Unica Campaign*. Pour plus d'informations sur l'activation de l'intégration entre Marketing Operations et Campaign, voir le *guide d'intégration d'IBM Unica Marketing Operations et de Campaign*.

## Importation d'offres à partir de Campaign

Marketing Operations propose à présent un utilitaire qui permet d'importer toutes les métadonnées d'offre (y compris les modèles, les attributs, les listes d'offres et les dossiers d'offres) et les données d'offre à partir de Campaign lorsque vous activez l'intégration d'offre.

Pour plus d'informations sur l'importation d'offres à partir de Campaign, voir le *guide d'intégration d'IBM Unica Marketing Operations et de Campaign*.

## Où trouver les informations relatives aux conditions requises et à la compatibilité du système

Pour obtenir la liste des versions des produits IBM Unica Marketing compatibles avec ce produit, voir le document *IBM Unica Compatibility Matrix* ainsi que les autres documents relatifs à la compatibilité du produit situés sous Documentation sur le site Web du support technique des produits IBM Unica : (<http://www.unica.com/about/product-technical-support>).

Pour obtenir la liste des conditions requises pour les produits tiers associés à ce produit, voir le document *Recommended Software Environments and Minimum System Requirements*. Ce fichier se trouve sous Documentation sur le site Web du support technique des produits IBM Unica : (<http://www.unica.com/about/product-technical-support>). Vous pouvez également accéder à ce document en sélectionnant **Help > Product documentation** (Aide, Documentation produit) lorsque vous vous connectez à IBM Unica Marketing.

---

## Support de langue du produit IBM Unica

Avec cette version d'IBM Unica, toutes les documentations produit et interfaces utilisateur produit sont virtuellement disponibles dans les langues suivantes :

- Portugais (Brésil)
- Anglais
- Français
- Allemand
- Italien
- Japonais
- Coréen
- Chinois simplifié, y compris conformité avec les exigences GB18030
- Espagnol

Reportez-vous au *Guide d'administration d'IBM Unica Marketing Platform* pour plus d'informations sur la définition de préférences de langue dans votre produit IBM Unica.

**Remarque :** Le menu **Aide** qui permet d'ouvrir l'aide en ligne et les autres documentations utilise le paramètre de langue pour afficher automatiquement la documentation dans la langue correspondante, le cas échéant.



---

## Chapitre 3. Incidents résolus

Les incidents suivants ont été résolus dans IBM Unica Marketing Operations version 8.6.0.

Tableau 1. Incidents résolus dans Marketing Operations version 8.6.0

ID incident	Description
DEF060265	L'utilisation d'une apostrophe (') dans le nom d'un objet marketing ne provoque plus d'erreur.
DEF060567	La zone de description de ressource permet à présent d'entrer jusqu'à 1024 caractères.
DEF060622	Lors de la création d'un projet, les utilisateurs peuvent à présent ajouter des pièces jointes à partir de la bibliothèque de documents.
DEF061074	Toutes les pages présentées lors de la création d'une demande de projet incluent à présent l'expression "Ajouter une demande" dans leur titre.
DEF061277	Les formulaires qui contiennent des attributs partagés à choix unique peuvent à présent être importés dans Marketing Operations.
DEF061379	Si la date de dernière modification d'une approbation de projet est NULL, il n'y a plus d'erreur.
DEF061745	Lorsque vous utilisez des attributs à choix unique, un maximum de 60 caractères apparaît à présent dans la zone déroulante <b>Valeur par défaut</b> . Lorsque vous passez la souris sur cette zone, une infobulle est disponible et affiche la chaîne complète pour les valeurs supérieures à 60 caractères.
DEF062099	La longueur maximale des attributs à choix unique est à présent de 200 caractères. Pour les attributs à choix unique liés à une offre personnalisée, la longueur maximale est de 1024 caractères.
VER00885	La liste des valeurs des zones dépendantes est à présent présentée correctement lorsque la zone parent comporte une sélection par défaut.
VER00886	Concernant les systèmes possédant des services de répertoire et de connexion spécifiques, lorsque l'on suivait un lien dans une alerte électronique en vue de se connecter à Marketing Operations, on recevait un message de défaut de sécurité. Les utilisateurs pouvaient alors se déconnecter du système, puis accéder à nouveau à Marketing Operations sans s'authentifier. Ces sessions postérieures non authentifiées ne sont à présent plus possibles.
VER00887	Afin d'améliorer les performances, les critères de recherche sont à présent mappés aux requêtes de base de données, au lieu d'utiliser le filtrage en mémoire.
VER00888	Auparavant, le système ne sauvegardait aucun commentaire de balisage Adobe Acrobat qui contenait les caractères &, > ou <. Pour résoudre ce problème, un nouveau fichier de code source JavaScript est à présent disponible. Au cours des installations qui utilisent un balisage Adobe Acrobat, vous mettez à niveau chaque ordinateur client en remplaçant le fichier <code>sdkSOAPCollabSample.js</code> existant par le nouveau fichier <code>UMO_Markup_Collaboration.js</code> .  Pour plus d'informations concernant l'installation de ce fichier, voir le <i>guide d'installation IBM Unica Marketing Operations</i> .
VER00889	L'appel API <code>updateAttributes()</code> incluait une validation afin d'empêcher toute modification de l'attribut de code du projet. Cette validation n'est plus effectuée.



## Chapitre 4. Problèmes connus

Ce tableau contient les problèmes connus associés à IBM Unica Marketing Operations version 8.6.0.

Tableau 2. Problèmes connus dans Marketing Operations version 8.6.0

Problème	ID de problème	Description
Authentification du sous-groupe	DEF022909, INC20721	La création d'un sous-groupe Admin dans IBM Unica Marketing Platform n'ajoute pas automatiquement ces utilisateurs au sous-groupe en tant qu'administrateurs Marketing Operations. Vous devez spécifiquement accorder le droit Admin à ce sous-groupe.
Les mesures existantes mappées à l'historique des réponses conservent les valeurs supprimées	DEF046008, INC55503	Si le tableau d'historique des réponses est effacé dans Campaign, les mesures Marketing Operations qui sont mappées à ce tableau conserve les valeurs supprimées.
Les informations de base de données et de port indiquées dans l'écran du programme d'installation sont erronées	DEF060953	Lors de la mise à niveau vers la version 8.6, les valeurs par défaut qui s'affichent dans les écrans d'installation de Marketing Platform et de Marketing Operations ne sont pas valides. Ce problème est provoqué par les variables ajoutées pour la version 8.6.  Comme solution de contournement, vous pouvez utiliser :  -DUNICA_REPLAY_DIR="D:\unica\qa\plan85\UM085_310ct\installers"  ou modifier installer.properties en ajoutant :  UNICA_REPLAY_DIR=D:\\unica\\qa\\plan85\\UM085_310ct\\installers
Problème lié au serveur mis à niveau	DEF063700	Après la mise à niveau vers la version 8.6, le navigateur Internet Explorer peut afficher de façon incorrecte certaines commandes de l'interface utilisateur. Problèmes constatés : <ul style="list-style-type: none"><li>• L'icône associée aux options Cloner ce projet, Renommer le dossier ou Ajouter une liste d'offres ne s'affiche pas</li><li>• Les attributs partagés figurant dans les formulaires ne sont pas accessibles</li><li>• Les dossiers d'offre ne peuvent pas être déplacés</li></ul> Pour résoudre ces problèmes, réinitialisez vos paramètres personnels dans Internet Explorer : <ol style="list-style-type: none"><li>1. Dans Internet Explorer, sélectionnez <b>Outils &gt; Options Internet</b>.</li><li>2. Cliquez sur l'onglet <b>Avancé</b>.</li><li>3. Cliquez sur <b>Réinitialiser</b>.</li><li>4. Sélectionnez <b>Supprimer les paramètres personnels</b> puis cliquez sur <b>Réinitialiser</b>.</li><li>5. Redémarrez Internet Explorer.</li></ol>

Tableau 2. Problèmes connus dans Marketing Operations version 8.6.0 (suite)

Problème	ID de problème	Description
La délégation d'absence ne peut pas être utilisée avec les tâches prêtes à démarrer	DEF061374	Les utilisateurs de Marketing Operations peuvent à présent définir des paramètres d'absence et désigner des utilisateurs délégués pour leurs activités. Lorsque toutes les dépendances d'une tâche sont à l'état Terminé ou Ignoré, la tâche est "prête à démarrer". Les tâches qui sont affectées à un utilisateur qui est absent lorsqu'elles deviennent prêtes à démarrer sont automatiquement réaffectées à l'utilisateur délégué. Toutefois, les tâches qui sont prêtes à démarrer et qui sont manuellement affectées à un utilisateur qui est absent ne sont pas automatiquement réaffectées à l'utilisateur délégué.
Opérande non pris en charge pour la recherche avancée de projet	DEF061734 / DOC00615	Dans la page de liste des projets, l'exécution d'une recherche avancée sur un attribut Choix unique - Base de données ou Choix multiple - Base de données peut provoquer une erreur. Cette erreur s'affiche lorsque l'attribut possède une colonne d'ID ou d'affichage de type bigInt dans la table de recherche.
Exception lors du chargement du portlet Mes tâches	DEF061982 / DOC00616	Il arrive qu'une erreur se produise lorsqu'un utilisateur possédant de nombreuses tâches affectées affiche un tableau de bord qui inclut le portlet Mes tâches et plusieurs autres portlets.
Après une importation de sécurité, la séquence des rôles est modifiée	DEF062118	Si des métadonnées de sécurité sont exportées puis importées sur le même système, la séquence des rôles est modifiée.
Approbation envoyée aux réviseurs avec les mêmes utilisateurs délégués en cas d'absence	DEF062180 / DOC00624	Si plusieurs utilisateurs désignent la même personne comme délégué en cas d'absence pour les approbations, une situation inattendue se produit. Si tous ces utilisateurs sont absents et qu'une approbation leur est envoyée, cette dernière est uniquement déléguée pour le premier utilisateur absent. La délégation échoue pour les autres utilisateurs et le message "L'utilisateur délégué est déjà vérificateur de l'approbation" s'affiche.
L'utilisation de commandes d'interface utilisateur différentes pour les approbations provoque des invites différentes	DEF062770 / DOC00641	Lorsqu'une approbation associée à la règle "Si l'approbation est modifiée ou re-soumise, le propriétaire de l'approbation sélectionne les vérificateurs qui doivent approuver à nouveau" est refusée par un réviseur et soumise à nouveau via le flux de travaux, le système affiche une invite classique en direction des réviseurs. Par contre, si l'approbation est soumise à nouveau via le panneau de tâche situé sur le côté droit de la page, le système soumet à nouveau et immédiatement l'approbation à tous les réviseurs sans invite préalable.
Erreur d'exception pour les mesures cumulées dans les modèles de mesure du programme	DEF044430 / DOC00335	Si aucun groupe de mesures n'est défini et si une mesure pour laquelle l'option <b>Afficher</b> a été sélectionnée est ajoutée directement au modèle de mesure du programme, il se produit une erreur. Pour éviter cette erreur, effectuez l'une des tâches suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Créez un groupe de mesures pour le modèle de programme concerné.</li> <li>• Outre la sélection de l'option <b>Afficher</b> pour la mesure, définissez pour cette dernière une formule qui inclut l'agrégateur ROLLUP.</li> </ul>

Tableau 2. Problèmes connus dans Marketing Operations version 8.6.0 (suite)

Problème	ID de problème	Description
Séquence d'importation pour la migration des données	DEF063701	<p>Séquence d'importation pour la migration des données :</p> <p>1. Types d'objet marketing</p> <p>Les types d'objet marketing sont importés en premier. Ainsi, lorsque les modèles sont importés, les modèles d'objet marketing le sont aussi.</p> <p>2. Modèles</p> <p><b>Remarque :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les modèles qui utilisent une règle de sécurité qui n'est pas présente dans le système se voient affecter la règle de sécurité globale en cas d'importation.</li> </ul> <p>Une fois l'importation effectuée, vous pouvez mettre à jour manuellement la règle de sécurité des modèles importés le cas échéant ou réimporter les modèles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les modèles associés à des règles définies qui impliquent des utilisateurs qui ne sont pas présents dans le système ne sont pas importés.</li> <li>• Les modèles associés à des règles définies qui impliquent des équipes dans le générateur de règles qui ne sont pas présentes dans le système sont importés mais ne fonctionnent pas.</li> </ul> <p>Après l'importation, vous pouvez modifier manuellement les règles ou réimporter les modèles.</p> <p>3. Règles de sécurité</p> <p><b>Remarque :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les équipes et les utilisateurs qui ne sont pas présents dans le système ne sont pas mis à jour dans les ressources limitées.</li> <li>• Les modèles se voient affecter la règle de sécurité par défaut.</li> </ul> <p>4. Equipes</p> <p>Après l'importation, vous pouvez modifier les règles qui impliquent les équipes et la règle de sécurité dans le cadre de laquelle les équipes sont utilisées sous limite de ressource.</p>



## Chapitre 5. Problèmes connus dans les systèmes intégrés Marketing Operations-Campaign

Ce tableau contient les problèmes connus qui affectent les systèmes IBM Unica Marketing Operations intégrés à Campaign dans la version 8.6.0.

Tableau 3. Problèmes connus dans les systèmes intégrés Marketing Operations-Campaign version 8.6.0

Problème	ID de problème	Description
Pour les installations qui activent l'intégration d'offre dans 8.5, la publication d'un modèle avec des attributs de canal et de type de canal supprime toutes les valeurs de ces attributs dans Campaign	DEF063702	Ce problème affecte les systèmes intégrés Marketing Operations-Campaign qui activent l'intégration d'offre dans la version 8.5. Après la mise à niveau vers la version 8.6, la publication d'un modèle avec des attributs de canal et de type de canal supprime toutes les valeurs existant dans Campaign pour ces attributs de la table d'attributs de base de données. A la suite de cette importation, vous devez rajouter manuellement les valeurs supprimées : dans Campaign, utilisez le lien <b>Paramètres d'attribut</b> de la section Admin ou utilisez l'éditeur de formulaires dans Marketing Operations et effectuez à nouveau la publication.
Les coûts budgétaires intégrés Campaign-Marketing Operations affichent uniquement les données trimestrielles	DEF054904, DEF055000	Ce problème se produit en raison d'une modification de conception de la base de données dans le module Financial Planning dans Marketing Operations version 8.2.0. Pour modifier manuellement la comparaison financière des offres Campaign (cas d'une mise à niveau de rapport) : <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ouvrez le rapport dans Report Studio.</li> <li>2. Modifiez la requête de rapport.</li> <li>3. Modifiez la définition d'élément de requête Budget Total afin que l'extraction s'effectue à partir de Campaign Project by Offer &gt; Campaign Project &gt; Budget Total</li> <li>4. Définissez l'agrégation sur Total/None.</li> <li>5. Modifiez l'élément de requête Committed Total (dans la requête de rapport) afin que l'extraction s'effectue à partir de Campaign Project by Offer &gt; Campaign Project &gt; Committed Total.</li> <li>6. Définissez l'agrégation sur Total/None.</li> </ol>
La précision d'un attribut de devise peut être modifiée à la suite de l'importation d'une offre	DEF060846	Lorsque vous importez un modèle d'offre qui inclut un attribut de devise, la précision de cet attribut est redéfinie en fonction de la langue utilisée pour la devise sur le serveur. Par exemple, lorsqu'un attribut ayant une précision autre que 2 est importé sur un serveur dont le paramètre de langue pour les devises est en_US, la précision de l'attribut est définie sur 2 dans Marketing Operations.
Erreur lors de l'utilisation d'un dossier publié si le droit sur le dossier est refusé	DEF060881, DEF060882	Si une règle de sécurité Campaign refuse spécifiquement le droit d'édition de dossier ou de déplacement de dossier pour un rôle, il se produit une erreur si un utilisateur possédant ce rôle tente de modifier ou de déplacer un dossier publié dans Marketing Operations.

Tableau 3. Problèmes connus dans les systèmes intégrés Marketing Operations-Campaign version 8.6.0 (suite)

Problème	ID de problème	Description
L'application demande la publication du dossier de destination lors du déplacement d'une offre qui est à l'état Redéfini à l'état de brouillon (Redraft)	DEF060940	Si un dossier d'offre est créé dans Marketing Operations mais n'est pas publié, puis qu'un utilisateur déplace une offre publiée en direction de ce dossier, le système invite l'utilisateur à publier le dossier. Cette invite s'affiche également si une offre qui est dans l'état Redéfini à l'état de brouillon (Redraft) est déplacée en direction d'un dossier non publié. Toutefois, cette invite ne s'affiche pas si une offre qui est à l'état Brouillon est déplacée en direction d'un dossier non publié.  <b>Remarque :</b> Les offres qui sont à l'état Redéfini à l'état de brouillon ont été préalablement publiées dans Campaign ; elles ont donc le même effet sur les listes d'offres non publiées que les offres publiées.
Les formulaires peuvent être édités, même après la création d'instances d'offre	DEF061105	Lorsque vous ajoutez un formulaire à un modèle d'offre et utilisez ce modèle pour créer des offres, un message vous indique que le formulaire ne peut pas être édité. Toutefois, cette limitation s'applique uniquement à certains paramètres du formulaire : vous ne pouvez plus ajouter ou supprimer des attributs ou modifier les options, le nom, la description ou les valeurs par défaut.
La liste d'offres dynamiques n'affiche pas le générateur de requêtes en mode affichage dans Marketing Operations	ENH11486	Dans Campaign, le générateur de requêtes s'affiche dans la récapitulatif de la liste des offres. Dans Marketing Operations, le générateur de requêtes s'affiche uniquement en mode édition, pas en mode affichage.
La publication d'une liste d'offres dynamiques ne provoque pas la publication des offres à l'état de brouillon	DEF061212 / DOC00592	Si une requête est utilisée pour remplir une liste d'offres dynamiques non publiée et que l'état de l'une des offres incluses passe à Brouillon, lorsque la liste des offres est publiée, l'offre à l'état de brouillon n'est pas publiée.  <b>Remarque :</b> Les listes d'offres qui utilisent une requête effectuent leur recherche d'offres à inclure uniquement dans Campaign. La requête ne recherche pas les offres qui ne sont pas publiées dans Marketing Operations. Par conséquent, le fait de publier une liste d'offres n'engendre pas la publication des offres.
Exception lors de la tentative de publication d'un dossier dans une autre partition	DEF061274	Lorsqu'un dossier d'offres créé dans une partition par un utilisateur Marketing Operations est publié sur Campaign par un autre utilisateur qui ne possède pas de droits sur cette partition, il se produit une erreur.
Un utilisateur qui importe des offres et des listes d'offres devient le propriétaire de ces dernières	DEF061262	Lorsque des données et des métadonnées d'offre sont importées à partir de Campaign, l'utilisateur qui effectue l'importation devient le propriétaire des offres et des listes d'offres dans Marketing Operations.
Exception lors de la définition d'une recherche sauvegardée d'offres en tant que page d'accueil Marketing Operations	DEF061337 / DOC00595	Dans une recherche sauvegardée d'offres, vous pouvez naviguer jusqu'au niveau répertoire, puis définir la page résultante en tant que page d'accueil. Toutefois, chaque fois que vous vous connectez, la page d'accueil affiche les résultats de recherche dans le répertoire racine au lieu de les afficher dans le sous-répertoire spécifique sélectionné.
L'état des modèles d'offre n'est pas inclus dans l'importation de modèle	DEF061371	Lorsque vous importez un modèle d'offre dans Marketing Operations, l'état du modèle n'est pas importé. Par conséquent, les modèles qui sont non utilisés dans Campaign peuvent être utilisés pour créer des offres.

Tableau 3. Problèmes connus dans les systèmes intégrés Marketing Operations-Campaign version 8.6.0 (suite)

Problème	ID de problème	Description
Pas de vérification d'édition pour savoir si la date d'expiration est antérieure à la date d'effet	DEF061838	Si vous créez un modèle d'offre qui inclut des attributs d'offre standard et que vous fournissez une date d'effet et une date d'expiration, Marketing Operations ne vérifie pas si la date d'effet est antérieure à la date d'expiration.
Marketing Operations n'affiche pas d'informations produit associées pour les offres	DEF062333	Lorsque vous importez des données et des métadonnées d'offre dans Marketing Operations, les offres n'affichent pas les produits pertinents qui leur sont associés dans Campaign.
Impossible de publier une offre si le modèle et le formulaire sous-jacents sont modifiés mais pas publiés	DEF062814 / DOC00642	Lorsque vous modifiez la valeur par défaut d'un attribut d'offre qui est déjà en cours d'utilisation, vous devez publier à la fois le formulaire dans lequel figure l'attribut et le modèle d'offre qui inclut le formulaire. Si vous ne le faites pas, lorsqu'un utilisateur crée une offre à partir du modèle et tente de publier cette offre, il se produit une erreur.
Problème de réimportation du dossier d'offres	DEF062944	Si un réseau ou un autre problème interrompt l'importation des données et des métadonnées d'une offre à partir de Campaign vers Marketing Operations, vous pouvez relancer le processus d'importation. Toutefois, si l'erreur se produit durant l'importation de dossiers d'offres, le message d'erreur "FOLDER_WITH_SAME_NAME_ALREADY_PRESENT" s'affiche.
Les dossiers supprimés peuvent continuer à s'afficher	DEF063069	Lorsque le dossier racine d'un ensemble de dossiers d'offres hiérarchiques est supprimé, le dossier et son contenu sont supprimés de la base de données. Cependant, le dossier peut continuer à s'afficher dans l'interface utilisateur en raison de la mise en cache du navigateur et il peut se produire une erreur si un utilisateur clique pour sélectionner ce dossier.



---

## Chapitre 6. Limitations connues

Ce tableau contient les problèmes connus associés à IBM Unica Marketing Operations version 8.6.0.

Tableau 4. Limitations connues dans Marketing Operations version 8.6.0

Problème	ID de problème	Description
Les utilisateurs ne peuvent pas ajouter d'objets marketing dans des langues autres que l'anglais	DEF057079	Marketing Operations n'autorise pas les caractères multi-octet dans les noms de type des objets marketing.
Impossible d'ajouter des formulaires ou des modèles comportant des caractères non anglais dans les zones de nom de formulaire, de nom d'attribut de formulaire ou de nom de table	DEF057100	Les zones de formulaire et de modèle comportant des caractères non anglais ne peuvent pas être sauvegardées.
Le panneau de tâche permet aux utilisateurs de modifier l'onglet Synthèse même si le projet est annulé ou terminé	DEF057121	Si un projet est annulé ou terminé dans l'onglet Synthèse alors que le panneau de tâche est ouvert sur le côté droit de la page, vous pouvez continuer à modifier les formulaires du projet dans le panneau de tâche, bien que le projet ne soit plus actif.
Les offres ne sont pas disponibles dans la zone déroulante <b>Type d'objet marketing</b> lorsque vous ajoutez un attribut SSOR/MSOR	DEF059340	Marketing Operations version 8.5 comporte un objet marketing par défaut 'Offres' (uap_sys_default_offer_comp_type) pour l'intégration avec la gestion d'offre Campaign. Si un attribut de référence d'objet à choix unique faisant référence au type d'objet marketing "Offres" est créé avec l'option de création automatique, cela provoque des problèmes car certaines zones essentielles (par exemple, le code d'offre de campagne) ne sont pas générées avec les offres à création automatique. Pour éviter ces problèmes, les attributs SSOR et MSOR ne peuvent pas faire référence à Offres. Les offres ne sont pas disponibles dans la zone déroulante "Type d'objet marketing" lorsque vous ajoutez un attribut SSOR/MSOR.
Seuls les noms ASCII sont autorisés dans l'ID de modèle	DEF057394	L'ID de modèle (Template_id) est un nom interne pour le modèle, qui accepte uniquement les caractères anglais alphanumériques simples, à l'exclusion des espaces et des caractères spéciaux. Les utilisateurs ne peuvent pas entrer des noms localisés (non ASCII) pour le nom de modèle de flux de travaux, le nom d'icône, le nom de règle ou le nom de fichier de mappage de données.

Tableau 4. Limitations connues dans Marketing Operations version 8.6.0 (suite)

Problème	ID de problème	Description
Violation de clé principale lorsqu'un modèle de mesures existant est mappé à un nouveau modèle	DEF057563	Dans Marketing Operations version 8.5.0, l'éditeur de mesures externes a été déplacé dans l'application. Les modèles de mesures créés dans la version 8.5.0 doivent spécifier un type, qui correspond aux plans, aux programmes ou aux projets. Bien que Marketing Operations conserve les modèles de mesures existants afin de les utiliser dans les modèles de plan, de programme ou de projet créés avant la version 8.5.0, ces modèles de mesures existants ne peuvent pas être utilisés dans les nouveaux modèles d'objet car ils ne possèdent pas ces informations de type. Lorsque vous créez de nouveaux modèles de plan, de programme ou de projet, vous devez sélectionner un modèle de mesures possédant le même type. Si un utilisateur a besoin d'utiliser un modèle de mesures existant dans un nouveau modèle d'objet, il doit le recréer en utilisant la nouvelle fonction de configuration de mesures internes.
Les dates par défaut de la grille ne sont pas toujours correctement localisées	DEF057605, DEF040170	Le contrôle de sélection de date des grilles n'est pas localisé pour les langues autres que l'anglais. Aussi, la valeur par défaut d'un attribut de date de grille n'est pas toujours rempli pour certaines langues autres que l'anglais (le japonais, par exemple).
Un réviseur qui n'a pas encore répondu à une approbation "En attente" ne peut pas la poursuivre à partir du panneau de tâche situé à droite	DEF057650	Si un réviseur n'a pas répondu à une approbation à l'état En attente, le panneau de tâche situé à droite ne peut pas être utilisé pour poursuivre cette approbation. Les boutons <b>Approuver</b> , <b>Approuver avec changements</b> et <b>Refuser</b> sont affichés pour cette approbation dans le panneau de tâche mais les boutons <b>Continuer</b> et <b>Annuler</b> ne le sont pas. Par opposition, un approbateur qui a déjà répondu à l'approbation peut la poursuivre à partir du panneau de tâche.  Ce scénario se produit parce que les boutons situés dans le panneau de tâche sont définis par le rôle de l'utilisateur : Approbateur ou propriétaire d'approbation. Si l'approbateur et le propriétaire sont le même utilisateur, ce sont les actions de l'approbateur qui ont la priorité.
Les formules de calcul de mesures doivent être en anglais	DEF057660	Lorsque vous ajoutez des mesures à des modèles de mesures, vous pouvez les spécifier en tant que mesures <b>planifiées</b> ou <b>cumulées</b> . Si vous entrez une formule dans la zone <b>Calculé par une formule</b> , la formule doit être en anglais. Une erreur se produit si vous entrez une chaîne traduite au lieu de ROLLUP.
Les formules de mesures ne sont pas validées	DEF057726	Si une formule non valide est spécifiée pour une mesure, une erreur d'exception se produit lorsque Marketing Operations finalise les valeurs entrées dans l'onglet Suivi d'une instance d'objet qui utilise cette mesure. Pour plus d'informations sur les opérateurs et opérandes valides, voir la documentation du produit.
Limitations au niveau de l'importation de modèles d'offre	DEF059793	Les modèles d'offre ne sont pas importés dans les cas suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il existe un modèle d'offre possédant le même ID.</li> <li>• Un modèle d'offre possédant le même ID a été publié et supprimé.</li> <li>• Un formulaire possédant le même nom est utilisé dans un modèle d'offre.</li> </ul>
Exception lorsque les commentaires dépassent la limite définie	DEF062980	Il se produit une exception de base de données lorsqu'un utilisateur entre dans une zone une chaîne de texte qui dépasse la limite imposée par la base de données. Par exemple, dans un système qui utilise une base de données DB2, si vous tentez de sauvegarder une description de projet dépassant la valeur 1 048 576, une erreur se produit. Cette limitation est imposée par le serveur de base de données.

Tableau 4. Limitations connues dans Marketing Operations version 8.6.0 (suite)

<b>Problème</b>	<b>ID de problème</b>	<b>Description</b>
Le navigateur Safari télécharge les fichiers de migration de données directement dans le dossier de téléchargements	DEF063699	Lorsque vous effectuez une importation de migration de données tout en utilisant Marketing Operations avec le navigateur Safari, vous n'êtes pas invité à entrer un dossier de destination. Les fichiers importés sont directement téléchargés dans le dossier désigné pour les téléchargements dans Safari.



---

## Chapitre 7. IBM Unica Marketing Operations Reports Package

### A propos du composant IBM Unica Marketing Operations Reports Package

Le composant IBM Unica Marketing Operations Reports Package offre un modèle IBM Cognos, une série de rapports IBM Cognos et une série de portlets de rapport IBM Cognos.

Les documents de spécification des rapports fournis sont automatiquement installés avec le package de rapports dans le répertoire `ReportsPackMarketingOperations/cognos<version>/docs/`.

Pour accéder aux rapports croisés sur plusieurs objets suivants, après l'installation de Marketing Operations Reports Package, cliquez sur **Outils d'analyse > Analyse opérationnelle** :

- Rapport d'activité marketing
- Rapport jalon des projets en retard
- Tâches et jalons du programme
- Analyse de ponctualité des projets
- Tableau croisé des performances projet (personnalisé)
- Récapitulatif des performances des projets
- Récapitulatif des performances des projets (personnalisé)
- Tâches du projet
- Charge (tâches) affectée aux ressources
- Récapitulatif de l'utilisation des ressources
- Programmes du système
- Projets système
- Utilisateurs système
- Analyse de ponctualité des tâches
- Récapitulatif des coûts fournisseurs

Pour accéder aux rapports sur un seul objet, cliquez sur le nom de l'objet, puis dans l'onglet Analyse, utilisez la liste **Type de rapport**. Les rapports sur un seul objet disponibles à partir de l'onglet Analyse sont les suivants :

#### Pour les plans :

- Récapitulatif budgétaire par trimestre

#### Pour les programmes :

- Récapitulatif budgétaire par trimestre
- Liste de synthèse de facture

#### Pour les projets :

- Récapitulatif budgétaire par trimestre
- Réponses d'approbation
- Liste de synthèse de facture

- Référence croisée d'un objet marketing
- Liste Approbations et conformité
- Récapitulatif budgétaire par trimestre
- Répartition détaillée des dépenses

**Pour les équipes :**

- Travail affecté à l'équipe
- Travail affecté au membre d'équipe

Les administrateurs peuvent réviser et activer les portlets en cliquant sur **Paramètres > Portlets du tableau de bord**. Les utilisateurs créent des tableaux de bord et y ajoutent des portlets de rapport sous l'onglet Tableau de bord.

- Synthèse de mes approbations
- Synthèse de mes tâches
- Budget par type de projet
- Projets terminés par trimestre
- Prévision par type de projet
- Position financière marketing
- Projets demandés et terminés
- Dépense par type de projet
- Synthèse des approbations du chef d'équipe
- Projets par type de projet
- Projets par état
- Synthèse des tâches du chef d'équipe
- Mes tâches
- Approbations en attente d'action
- Mes projets actifs
- Mes demandes
- Mes alertes
- Projets dépassant le budget
- Gérer Mes tâches

**Nouvelles fonctions et modifications**

Le rapport croisé Rapport d'activité marketing et le portlet de rapport Gérer mes tâches sont nouveaux dans cette version.

**Problèmes connus**

Il n'existe aucun problème connu pour cette version.

---

## Chapitre 8. IBM Unica Marketing Operations-Campaign Reports Package

### A propos du composant IBM Unica Marketing Operations-Campaign Reports Package

Le composant IBM Unica Marketing Operations-Campaign Reports Package offre une série de rapports qui combinent des informations provenant à la fois de Marketing Operations et de Campaign. Les rapports de ce package extraient les données des tables système Campaign. Pour utiliser ces rapports, vous devez activer l'intégration Marketing Operations-Campaign et installez à la fois IBM Unica Campaign Reports Package et IBM Unica Marketing Operations Reports Package.

Les documents de spécification des rapports fournis sont automatiquement installés avec le package de rapports dans le répertoire `ReportsPackCampaignMarketingOperations/cognos<version>/docs/`.

Le package de rapports contient les rapports IBM Cognos ci-après.

- Comparaison financière des cibles de campagne
- Comparaison financière des offres de campagne
- Comparaison financière des offres de campagne par canal

Vous pouvez exécuter ces rapports en tant que rapports croisés sur plusieurs objets en cliquant sur **Outils d'analyse > Analyse opérationnelle** ou en tant que rapports sur un projet relatif à un seul objet en cliquant sur le nom du projet, puis, sous l'onglet Analyse, en utilisant la liste **Type de rapport**.

### Nouvelles fonctions et modifications

Il n'y a aucune fonction ou modification nouvelle concernant les rapports IBM Cognos dans cette version.

### Problèmes connus

Tableau 5. Problèmes connus dans IBM Unica Marketing Operations-Campaign Reports Package

Problème	ID de problème	Description
Le rapport Comparaison financière des offres de campagne est vide si une offre sans attribut a été affectée à la campagne	DEF046423	Si la campagne liée à un projet de campagne contient un diagramme configuré avec des cellules affectées à une offre qui ne comporte aucun attribut, le rapport qui s'affiche est vide. Pour que ce rapport s'affiche correctement, les offres affectées aux cellules doivent contenir les attributs suivants : <ul style="list-style-type: none"><li>• Coûts fixes de l'offre</li><li>• Coût d'exécution de l'offre</li><li>• Revenu de la réponse</li></ul>



---

## Chapitre 9. Comment contacter le support technique IBM Unica

Si vous rencontrez un problème que vous ne parvenez pas à résoudre en consultant la documentation, l'équipe de support désignée de votre entreprise peut contacter le support technique IBM Unica. Prenez connaissance des informations ci-dessous pour faire en sorte que votre problème soit résolu de manière efficace et fructueuse.

Si vous n'êtes pas le correspondant désigné pour le support technique de votre entreprise, contactez votre administrateur IBM Unica pour obtenir plus d'informations.

### Informations à rassembler

Avant de contacter le support technique IBM Unica, vous devez collecter les informations suivantes :

- une brève description de la nature du problème,
- les messages d'erreur détaillés qui apparaissent lorsque l'erreur se produit,
- la liste détaillée des étapes permettant de reproduire l'erreur,
- les fichiers journaux, fichiers de session, fichiers de configuration et fichiers de données associés.
- les informations relatives à votre environnement (produit et système), que vous pouvez obtenir en suivant la procédure décrite sous "Informations sur le système".

### Informations sur le système

Lorsque vous appelez le support technique IBM Unica, vous êtes généralement invité à fournir des informations sur votre environnement.

Si votre problème ne vous empêche pas de vous connecter, la plupart de ces informations sont disponibles à la page **A propos de**, qui fournit des informations relatives aux applications IBM Unica que vous avez installées.

Pour accéder à la page **A propos de**, sélectionnez **Aide > A propos de**. Si cette page n'est pas accessible, vous pouvez obtenir le numéro de version de chaque application IBM Unica en consultant le fichier `version.txt` se trouvant dans le répertoire d'installation des applications concernées.

### Informations de contact pour le support technique IBM Unica

Pour savoir comment contacter le support technique IBM Unica, consultez le site Web du support technique IBM Unica (<http://www.unica.com/about/product-technical-support.htm>).



---

## Remarques

Le présent document peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services IBM non annoncés dans ce pays. Pour plus de détails, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial IBM. Toute référence à un produit, logiciel ou service IBM n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service puisse être utilisé. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit d'IBM. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même les installations et applications réalisées avec des produits, logiciels ou services non expressément référencés par IBM.

IBM peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
U.S.A.

Pour le Canada, veuillez adresser votre courrier à :

IBM Director of Commercial Relations  
IBM Canada Ltd  
3600 Steeles Avenue East  
Markham, Ontario  
L3R 9Z7 Canada

Les informations sur les licences concernant les produits utilisant un jeu de caractères double octet peuvent être obtenues par écrit à l'adresse suivante :

Intellectual Property Licensing  
Legal and Intellectual Property Law  
IBM Japan Ltd.  
1623-14, Shimotsuruma, Yamato-shi  
Kanagawa 242-8502 Japan

Le paragraphe suivant ne s'applique ni au Royaume-Uni, ni dans aucun pays dans lequel il serait contraire aux lois locales. LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE "EN L'ETAT" SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFACON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Le présent document peut contenir des inexactitudes ou des coquilles. Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. IBM peut, à tout moment et sans préavis, modifier les produits et logiciels décrits dans ce document.

Les références à des sites Web non IBM sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit IBM et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

IBM pourra utiliser ou diffuser, de toute manière qu'elle jugera appropriée et sans aucune obligation de sa part, tout ou partie des informations qui lui seront fournies.

Les licenciés souhaitant obtenir des informations permettant : (i) l'échange des données entre des logiciels créés de façon indépendante et d'autres logiciels (dont celui-ci), et (ii) l'utilisation mutuelle des données ainsi échangées, doivent adresser leur demande à :

IBM Corporation  
170 Tracer Lane  
Waltham, MA 02451  
U.S.A.

Ces informations peuvent être soumises à des conditions particulières, prévoyant notamment le paiement d'une redevance.

Le logiciel sous licence décrit dans ce document et tous les éléments sous licence disponibles s'y rapportant sont fournis par IBM conformément aux dispositions de l'ICA, des Conditions internationales d'utilisation des logiciels IBM ou de tout autre accord équivalent.

Les données de performance indiquées dans ce document ont été déterminées dans un environnement contrôlé. Par conséquent, les résultats peuvent varier de manière significative selon l'environnement d'exploitation utilisé. Certaines mesures évaluées sur des systèmes en cours de développement ne sont pas garanties sur tous les systèmes disponibles. En outre, elles peuvent résulter d'extrapolations. Les résultats peuvent donc varier. Il incombe aux utilisateurs de ce document de vérifier si ces données sont applicables à leur environnement d'exploitation.

Les informations concernant des produits non IBM ont été obtenues auprès des fournisseurs de ces produits, par l'intermédiaire d'annonces publiques ou via d'autres sources disponibles. IBM n'a pas testé ces produits et ne peut confirmer l'exactitude de leurs performances ni leur compatibilité. Elle ne peut recevoir aucune réclamation concernant des produits non IBM. Toute question concernant les performances de produits non IBM doit être adressée aux fournisseurs de ces produits.

Toute instruction relative aux intentions d'IBM pour ses opérations à venir est susceptible d'être modifiée ou annulée sans préavis, et doit être considérée uniquement comme un objectif.

Tous les tarifs indiqués sont les prix de vente actuels suggérés par IBM et sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Les tarifs appliqués peuvent varier selon les revendeurs.

Le présent document peut contenir des exemples de données et de rapports utilisés couramment dans l'environnement professionnel. Ces exemples mentionnent des noms fictifs de personnes, de sociétés, de marques ou de produits à des fins illustratives ou explicatives uniquement. Toute ressemblance avec des noms de personnes, de sociétés ou des données réelles serait purement fortuite.

#### LICENCE DE COPYRIGHT :

Le présent logiciel contient des exemples de programmes d'application en langage source destinés à illustrer les techniques de programmation sur différentes plateformes d'exploitation. Vous avez le droit de copier, de modifier et de distribuer ces exemples de programmes sous quelque forme que ce soit et sans paiement d'aucune redevance à IBM, à des fins de développement, d'utilisation, de vente ou de distribution de programmes d'application conformes aux interfaces de programmation des plateformes pour lesquels ils ont été écrits ou aux interfaces de programmation IBM. Ces exemples de programmes n'ont pas été rigoureusement testés dans toutes les conditions. Par conséquent, IBM ne peut garantir expressément ou implicitement la fiabilité, la maintenabilité ou le fonctionnement de ces programmes. Les exemples de programme sont fournis "en l'état", sans garantie d'aucune sorte. IBM ne sera en aucun cas responsable des dommages liés à l'utilisation de ces programmes.

Si vous visualisez ces informations en ligne, il se peut que les photographies et illustrations en couleur n'apparaissent pas à l'écran.

---

## Marques

IBM, le logo IBM et [ibm.com](http://ibm.com) sont des marques d'International Business Machines Corp. dans de nombreux pays. Les autres noms de produits et de services peuvent être des marques d'IBM ou d'autres sociétés. La liste actualisée de toutes les marques d'IBM est disponible sur la page Web «Copyright and trademark information» à l'adresse suivante : [www.ibm.com/legal/copytrade.shtml](http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml).





